

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| <b>Codi</b>          | 35461       |
| <b>Nom</b>           | Llatí V     |
| <b>Cicle</b>         | Grau        |
| <b>Crédits ECTS</b>  | 6.0         |
| <b>Curs acadèmic</b> | 2014 - 2015 |

**Titulació/titulacions**

| <b>Titulació</b>                  | <b>Centre</b>                                     | <b>Curs</b> | <b>Període</b>         |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------|-------------|------------------------|
| 1002 - Grau de Filologia Clàssica | FACULTAT DE FILOLOGIA,<br>TRADUCCIÓ I COMUNICACIÓ | 3           | Primer<br>quadrimestre |

**Matèries**

| <b>Titulació</b>                  | <b>Matèria</b>    | <b>Caràcter</b> |
|-----------------------------------|-------------------|-----------------|
| 1002 - Grau de Filologia Clàssica | 6 - Lengua latina | Obligatòria     |

**Coordinació**

| <b>Nom</b>        | <b>Departament</b>       |
|-------------------|--------------------------|
| SILES RUIZ, JAIME | 145 - FILOLOGIA CLÀSSICA |

**RESUM**

LLATÍ V és una assignatura obligatòria de la Matèria Llengua Llatina del Grau de Filologia Clàssica.

Forma part de la sèrie d'assignatures que comprèn des de Llatí I fins a Llatí VIII.

El seu contingut abasta l'estudi filològic de l'Èpica Llatina: les seues característiques generals, la seua història i la seua evolució, així com el coneixement detallat de l'*Eneida* de Virgili, amb especial atenció tant als aspectes lingüístics, mètrics i estilístics com als literaris, religiosos, històrics i culturals. Es llegirà i traduirà una selecció de textos dels diferents llibres de l'*Eneida*, amb l'objecte de familiaritzar l'alumne amb el seu autor i amb la corresponent i pertinent bibliografia secundària.

**CONEIXEMENTS PREVIS****Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació**

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.



### **Altres tipus de requisits**

L'assignatura exigeix coneixements previs -i ben assimilats- del funcionament morfo-sintàctic de la llengua llatina clàssica (Llatí I-IV), així com capacitat d'anàlisi i de traducció i formació suficient com per fer comentaris filològics del text que es tradueixca.

## **COMPETÈNCIES**

### **1002 - Grau de Filologia Clàssica**

- Posseir i comprendre els coneixements en l'àrea d'estudis lingüístics, literaris i culturals.
- Coneixement i aplicacions dels corrents i de les metodologies de la lingüística.
- Capacitat de comunicació oral i escrita en les llengües pròpies.
- Coneixement de la llengua llatina i de la seua cultura.
- Capacitat per interrelacionar els distints aspectes de la filologia.

## **RESULTATS DE L'APRENENTATGE**

Llatí V aspira al fet que els alumnes adquireixquen destresa lingüística i mental, capacitat de lectura i relació, habilitats expositives dels coneixements rebuts, estil en l'escriptura, organització del pensament i la dicció, així com una idea clara de l'èpica virgiliana, de la història de Roma, de la seua mitologia i religió, del seu sistema d'idees i creences, i d'un capítol molt brillant de la seua literatura que ha determinat i determina encara gran part de tota la literatura universal.

L'èpica virgiliana els farà veure de prop la taula de valors que Roma a partir de l'anomenada "llegenda troiana" va encunyar i que no només va ser representada literària i verbalment sinó que també té paral·lels i desenvolupaments en altres sistemes artístics de representació com la plàstica.

## **DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS**

### **1. L'èpica llatina: caracterització general**

Trets bàsics de l'èpica llatina comunes a tota la producció del gènere

### **2. L'èpica llatina anterior a Virgili: desenvolupament i història**

Autors y obres èpics anteriors a Virgili

### **3. La llengua poètica i la mètrica de Virgili**

La llengua de Virgili.  
La mètrica dactílica: l'hexàmetre

### **4. La Eneida : estructura i funció**



Estructures de la Eneida. Teories.

## 5. La Eneida : els seus temes

Els grans elements poètics del poema.

## 6. Traducció d'una selecció de textos de la \*Eneida

Traducció d'una selecció de textos de la \*Eneida

## VOLUM DE TREBALL

|                                                 | Hores        |
|-------------------------------------------------|--------------|
| <b>ACTIVITATS PRESENCIALS</b>                   |              |
| Classes de teoria                               | 60.0         |
| <b>Total Activitats presencials</b>             | <b>60.0</b>  |
| <b>ACTIVITATS NO PRESENCIALS</b>                |              |
| Preparació d'activitats d'avaluació             | 30.0         |
| Preparació de classes pràctiques i de problemes | 60.0         |
| <b>Total Activitats no presencials</b>          | <b>90.0</b>  |
| <b>TOTAL</b>                                    | <b>150.0</b> |

## METODOLOGIA DOCENT

La docència, doncs, tindrà dues parts: una, **teòrica**, en la qual es donarà a conèixer l'obra i l'autor a la llum de la bibliografia i doctrina més acceptades i recents; i una altra, completament **pràctica**, en la qual es llegirà, traduirà i comentarà en classe una antologia de textos procedents dels diferents llibres de l'Eneida, que el professor prèviament indicarà. El comentari serà sobre les particularitats lingüístiques i mètric-prosòdiques del text-la morfologia, en el cas dels arcaismes, i la sintaxi d'algunes determinades construccions-però també-i, sobretot-serà d'índole estilística, explicant les seves trops i figures, les seves fonts, les seves idees, el seu pensament i la seva interpretació del sentit i paper de Roma. Per això hi haurà també comentari històric de realia, mitologia i religió, sense els quals el text no es pot entendre ni interpretar.

### Altres activitats:

Per tal que el professor pugui percebre bé com es consolida el grau de coneixement en els alumnes i quin és el seu exacte nivell de progressió, cada setmana hi haurà un exercici de control, que serà només de traducció, i els resultats al llarg del quadrimestre tindran el seu reflex en l'avaluació final. Així mateix - i perquè l'alumne tingui consciència clara del seu grau de coneixement de l'assignatura-hi haurà dues proves escrites, de traducció sense diccionari sobre alguns dels textos traduïts a classe. Aquestes proves tindran lloc els dies següents: dijous, 13 de novembre, de 8 a 10, i dijous 11 de desembre a la mateixa hora.



## AVALUACIÓ

L'examen consistirà en una prova escrita, en la qual l'alumne ha de: 1) traduir un text d'una extensió oscil·lant entre els quinze i els vint versos; 2) comentar algunes qüestions relatives al mateix; i 3) desenvolupar un tema entre els diversos que es proposarà. L'ortografia serà molt valorada, igual que l'organització expositiva.

La presencialitat és absolutament necessària, com ho és també la participació en la traducció, els comentaris i els debats que en relació al text es produeixin i en els quals tots els alumnes han d'intervenir. La no participació en aquestes activitats serà avaluada negativament i tindrà el seu reflex en la nota final.

| Tipus d'avaluació                                             | % sobre final |
|---------------------------------------------------------------|---------------|
| a) Examen escrit individual: teoria (30%)<br>+ pràctica (65%) | 90%           |
| b) Presència i participació a classe                          | 5%            |
| c) Resultat de les dues proves escrites<br>fetes a classe     | 5%            |

Per aprovar el conjunt de l'assignatura és necessari aprovar l'exercici de traducció i demostrar coneixement suficient del tema i de les qüestions.

## REFERÈNCIES

### Complementàries

- ANDERSON, W. S. The Art of the Aeneid. Englewood Cliffs, N. J., 1969.
- CAIRNS, F. Virgil's Augustean Epic. Cambridge, 1989.
- CONTE, G. B. Virgilio, il genere e i suoi confini. Milano: Garzanti, 1984.
- NICHOLAS HORSFALL (Ed.), A companion to the study of Virgil. Leiden: Brill, 1995.
- FARRELL, J. PUTNAM, M. C. J. A Companion to Vergil's Aeneid and its Tradition. Singapour: Wiley-Blackwell, 2010.
- MARTINDALE, CH. The Cambridge Companio to Virgil. Cambridge University Press, 1997.